

**Zeitschrift:** Revue économique Suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 77 (1997)  
**Heft:** 4: Repères 97  
  
**Rubrik:** La vie de la Chambre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

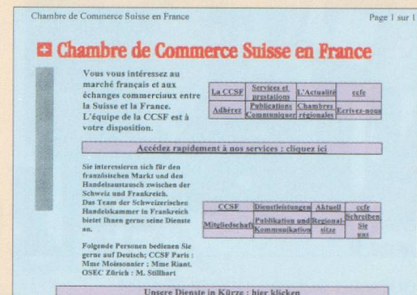
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La CCSF sur Internet

La Chambre a mis la dernière touche à son site Internet développé avec l'aide de la Société Filnet qui l'héberge sur son serveur.

**A**u menu de nos pages écran, des informations sur nos services, publications, manifestations, des opportunités d'affaires, des petites annonces emploi/immobilier et un certain nombre d'indicateurs économiques France-Suisse. Conçu en français et en allemand, le

site de la CCSF s'adresse aussi bien aux entreprises suisses intéressées par le marché français, qu'aux entreprises françaises en contact avec la Suisse. Accessible directement (<http://www.ccsf.com>), notre site l'est également depuis celui de l'Association des Chambres de Commerce France-Etranger (CCFE) dont nous faisons partie. Ainsi, grâce aux bons conseils de la Société Filnet, spécialisée dans le développement de sites pour les PME-PMI, nous pouvons être présents à un coût très raisonnable sur le réseau des réseaux



et vous en faire profiter en mettant à votre disposition des pages écran ou en créant un lien avec votre propre site.

Pour tout renseignement, contacter :  
Marie-Claude Moissonnier,  
CCSF Paris, 10, rue des Messageries,  
75010 Paris. Tél. 01 48 01 00 77  
Fax 01 48 01 05 75  
E-mail : [moissonnier@ccsf.com](mailto:moissonnier@ccsf.com).

## La CCSF Grand-Est souffle sa première bougie

Une journée organisée sous le signe des relations franco-suisses.

**A** l'occasion de son Assemblée Générale, la CCSF Grand-Est a organisé, le 18 novembre dernier, une "Journée de la Suisse en France" avec la collaboration de la Communauté urbaine de Strasbourg qui a accueilli tout d'abord dans sa très belle salle du Conseil, puis dans l'une des salles du prestigieux Palais Rohan, les divers points forts de la journée. En premier, une table-ronde suivie par un public attentif et dont la presse régionale des deux côtés de la frontière s'est faite largement l'écho. Animée par Christian Laemmel, journaliste à FR3, cette rencontre-débat était axée autour du témoignage de plusieurs chefs d'entreprises suisses installées en Alsace (\*).

Au fil de leurs interventions, certaines réticences ont été plus particulièrement mises en évidence : les dernières mesures fiscales prises par le Gouvernement français et, surtout, la mise en place des 35 heures, sont vécues comme



autant d'entraves au maintien ou à l'implantation d'entreprises suisses en France. Face à ce constat, la nécessité s'est faite sentir de regrouper

Les participants à la table-ronde, côté tribunes.

les entreprises suisses implantées dans l'Est de la France au sein d'une Commission économique. Initiée par Joseph Rueher, Directeur Général de la Société Somex (spécialisée dans le

concept et la fabrication d'unités d'usinage et de machines spéciales), cette Commission a pour vocation d'exercer une certaine action de

### FILNET

Une gamme complète de services Internet pour l'entreprise :

- Accès individuels (rtc, Numéris)
- Accès groupés
- Lignes spécialisées
- Hébergement de services Web
- Studio graphique
- Laboratoire de développement CGI
- Commerce sur Internet (catalogues de produits sur le Web avec commande et paiement par carte bancaire par exemple).

20, rue Championnet  
75018 Paris.  
Tél. 01 42 51 55 15  
Fax 01 42 51 55 25.  
E-mail : [infos@filnet.net](mailto:infos@filnet.net).



◀ **Dîner-Conférence. A l'arrière-plan :** M. Philippe Guex, Conseiller pour les Affaires économiques et financières à l'Ambassade de Suisse en France. **Au premier plan, de gauche à droite :** M. Claude Duboulet, Consul Général de Suisse à Strasbourg et M. Georges Vonfelt, Président de la CCSF Grand-Est.

l'Ambassade de Suisse en France, Paris, a fait un brillant exposé sur la situation de la Suisse confrontée, comme ses voisins, aux bouleversements économiques et politiques dans le monde. Les mutations en cours impliquent pour elle d'entreprendre des réformes économiques qui doivent entre autres lui permettre de faire face au défi de la construction européenne. (Le texte est disponible auprès de la CCSF Grand-Est, 12, allée Nathan-Katz, 68086 Mulhouse Cedex).

\* Il s'agissait de : MM. Dieter Hundig, Directeur de la Société Sevenday, Soultz ; Francis Masson, Directeur Financier de Clariant, Huningue ; Joseph Rueher, Directeur Général de Somex, Mulhouse ; Gilles Haszuh, directeur de l'antenne France de l'institut de formation Minerva ; Jean-Louis Goeldlin, Directeur Général de la société Lactina, Strasbourg et Walter Reber, Membre du Conseil de surveillance de la société Kuhn, Saverne.

►►► lobbying auprès des autorités régionales, voire nationales par le biais de la CCSF Paris. A suivre donc, mais nul doute que cette initiative s'inscrit dans la dynamique, plus large, de la CCSF Grand-Est qui, le 20 janvier prochain, tient une réunion dans les locaux de la CCI du Territoire-de-Belfort afin de renforcer dans cette région sa présence sur le terrain.

A la suite de cette table-ronde animée, la CCSF a tenu son Assemblée Générale suivie d'un dîner-conférence. M. Philippe Guex, Conseiller pour les Affaires économiques et financières à

## CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée



De gauche à droite : M. Philippe de Micco, M. Franck Tassy (Conseiller Régional, Rapporteur Général du Budget), M. Robert Chevalier, S.E. M. Bénédicte de Tscharnier et son épouse, M. Bernard Meyer (Consul Général de Suisse adjoint).

Succès de participation pour la soirée du 19 novembre dernier organisée par Robert Chevalier, Président de la Chambre de Commerce Suisse en France Marseille Sud-Est Méditerranée. Ouverte sur une courte allocution de S.E. Bénédicte de Tscharnier, Ambassadeur de Suisse

en France, la soirée avait pour thème « La transfusion sanguine hier, aujourd'hui, demain ».

L'invité et conférencier, le Professeur Philippe de Micco, Directeur de l'Etablissement de Transfusion Sanguine Alpes-Provence, a retracé brièvement les événements qui, depuis le début des années 1980, ont remis en question les fondements mêmes de l'organisation en France de la transfusion sanguine. Face à l'urgence de la situation et la mise en évidence des déficiences dramatiques que l'on connaît, une nouvelle organisation des établissements de transfusion sanguine a vu le jour en 1993 sur fond d'une réglementation draconienne. Depuis, a conclu M. de Micco, « le taux de risque en matière de transfusion sanguine est devenu négligeable. »

## Calendrier des manifestations

### Premier semestre 1998

|            |           |  |
|------------|-----------|--|
| 20 janvier | Belfort   | La CCSF Grand-Est se présente aux entreprises de la Région   |
| 29 janvier | Paris     | Bureau du Conseil d'administration de la CCSF  |
| 3 février  | Paris     | Petit-déjeuner pour les adhérents : comment réussir les projets difficiles liés aux grandes évolutions ? |
| 17 février | Marseille | Soirée Musique et Peinture   |
| 2 mars     | Monthey   | 48 <sup>e</sup> Bourse Translémanique des Affaires   |

## Les dossiers de la Chambre

### COMMETTANTS SUISSES CHERCHENT MPORTATEUR/ AGENT/REPRESENTANT

#### 4139

Fabricant suisse d'un appareil détruisant en 3 secondes les aiguilles et seringues par électrofusion, Needelsafe®, recherche un distributeur bien introduit auprès des établissements hospitaliers, cabinets médicaux, pharmacies, laboratoires, services de santé publique, etc. L'appareil est certifié conforme aux normes CE-LVCIE.

#### 4140

Société domiciliée en Suisse recherche des partenaires pour la commercialisation de produits en provenance du Soudan : gomme arabique, fleurs d'hisbicus, graines de sésame, séné/casse. Ces produits peuvent être certifiés d'agriculture biologique si nécessaire pour le client.

#### 4141

Société suisse active depuis une dizaine d'années dans les technologies de l'information (infrastructure de l'information et de la communication) recherche des licenciés pour la construction, l'installation et le service après-vente de solutions de communication pour systèmes de sécurité, selon spécifications des clients (applications pour le trafic : gares, aéroports, autoroutes. Appel d'urgence, alarme : entreprises de production chimique, pétrole et métaux précieux).

#### 4142

Importante société suisse spécialisée dans la fabrication de réducteurs et multiplicateurs à engrenages pour installations stationnaires et marines, réducteurs-multiplicateurs turbos, réducteurs-multiplicateurs grande puissance dans la cimenterie, recherche un agent travaillant sur la base d'une commission ou un distributeur. Le partenaire pourra étendre sa clientèle vers les pays du Maghreb.

### COMMETTANT FRANCAIS CHERCHE CONCESSIONNAIRE EN SUISSE

#### 3488

Nous recherchons trois concessionnaires pour diffuser exclusivement sur la Suisse l'ensemble de nos produits. Nous fabriquons des gélules de plantes, des complexes sous notre marque déposée « LABELFORMETM » et diffusons une gamme unique de cosmétiques naturelle. Pour tout renseignement complémentaire, contactez M. D. Colin, C.D. STAR Laboratoires, 6, avenue Général Brosset, 69006 Lyon. Tél. 0033 4 72 74 43 69 - Fax 0033 4 72 74 92 23.

### IMMOBILIER - AFFAIRE A REPRENDRE

#### 8938

Société de vente de matériel pour travaux publics, produits suisses, bien introduits dans la clientèle concernée. C.A. 7 mio FRF. 6 salariés. Conditions intéressantes.

### DEMANDE D'EMPLOI

#### 5208

Homme, double national (France/Suisse), ayant travaillé 13 ans en tant que magasinier, contrôleur qualité dans société allemande, recherche un poste similaire dans une entreprise de la Région Marseillaise.